



天主教聖曹桂英堂

St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • stagneskouyingsao@archtoronto.org

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

主任司鐸
張少麟神父

Pastor
Fr. Francis Shaw Lean Chong, CDD

助理司鐸
陳聰敏神父
王天偉神父
王新亮神父

Associate Pastors
Fr. Philip Chong Men Tan, CDD
Fr. Matthew Tianwei Wang, CDD
Fr. John Xinliang Wang, CDD

榮休執事
龔焯執事

Deacon Emeritus
Rev. Mr. Thomas Kung

堂區修女
楊永芬修女

Parish Sisters
Sr. Magdalena Yung-Fen Yang, OP



彌撒時間 Masses Schedule

主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正

Monday - Saturday and Public Holidays: 8:00am

星期二 及 星期四: 晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱及聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至五 / Tuesday to Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

告解時間 Sacrament of Reconciliation

星期二、四 晚上七時三十分
Tuesday and Thursday 7:30pm

星期六 下午四時至四時三十分
Saturday 4:00pm - 4:30pm

下午六時至六時三十分
6:00pm - 6:30pm

星期日 下午一時三十分至一時五十分
Sunday 1:30pm - 1:50pm

其他時間可與神父預約。

Or contact priests for appointment.



聖洗聖事 Sacrament of Baptism

有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

病人傅油殯葬事宜事

Anointing of the Sick / Funeral Arrangements

患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務必先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。

For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangements should first be made with the priest before contacting any funeral home.



其它有關聖事須知: Other Sacraments:

1) 兒童主日學

1) Sunday School

2) 初領聖體預備班

2) First Communion Preparation

3) 堅振預備班等

3) Youth Confirmation Preparation

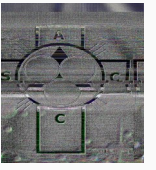
** 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



常年期第三主日 主曆二零二五年一月二十五、二十六日

(丙年) 讀經一：厄下 8:2-4, 5-6, 8-10 讀經二：格前 12:12-30 福音：路 1:1-4, 4:14-21



恭祝

新年快樂

神形康泰

本堂神職人員、修女、及辦事處

全體同仁敬賀

耶穌聖心瞻禮

2月7日(首瞻禮六)恭敬耶穌聖心。早上8時彌撒後，明供聖體。晚上7時：晚禱、聖體降福，接著舉行耶穌聖心彌撒。教友可自由選擇朝拜聖體時間。請將名字登記在設於大堂的時間表上。

大學生活座談會

本堂青年組將於2月15日(星期六)晚上7時30分至9時30分，在地庫陸之樂堂主辦「Can “U n I” Handle It?」大學生活座談會。誠意邀請準備入大學的青年及其家長參加。報名請於大堂掃描海報上的二維碼。

生命講座工作坊 - 什麼是生命?

當今世界在許多方面都在貶低生命的價值，從墮胎、生殖技術到安樂死(MAID)。為了解天主對生命的美好計劃，哥倫布騎士會很榮幸地邀請了 St. Augustine's Seminary 的神學院主任教授 Fr. Kelvin Belgrave 將於2月8日(星期六)上午10時至下午2時在地庫陸之樂堂為我們講述生命與倫理的話題。研討會將幫助我們更新對生命尊嚴的認知，引導我們認識如何保護和尊重脆弱的生命。請使用二維碼或 KOC 公告牌上提供的表格註冊。聯絡信箱：knightsofcolumbus15176@gmail.com

一家一菜

聖若瑟耆樂會將於1月29日農曆大年初一早上8時彌撒後，在陸之樂堂舉行一家一菜，新年團拜。歡迎教友參加，敬請帶來分享美食一份並自備餐具。

2024年之退稅收據

教友如需領取2024年之退稅收據，請把姓名、地址、電話及堂區登記號碼電郵至 mchan@archtoronto.org，堂區將會把收據電郵給教友。教友亦可致電或親臨堂區辦事處預約領取。如需領取2024年籌款綜合晚會贊助神父演出及場刊金句之退稅收據，請到堂區辦事處索取。贊助善會表演者請向節目負責人領取退稅收據。

2025年國際獻身生活日

多倫多總教區將於2月1日(星期六)上午10時於 St. Paul's Basilica 為所有渡奉獻生活的會士舉行特別彌撒，慶祝2月2日的奉獻生活日。彌撒由 Ivan Camilleri 主教主禮。請為所有神父、修士、修女祈禱，求主降福他們。

約克區天主教教育局

約克區天主教學校現已開始接受2025-2026幼稚園報名。詳情可瀏覽教育局網頁：www.ycdsb.ca/admissions

本週彌撒意向

1月26日 (星期日)	8:15am 追思：姚惠姬；陳錦、麥琮；廖迪、彭尚英 謝恩：麥慧儀；Lui Po Yuk 求恩：Paul Wong；Jeremy Yiu；Victor Li	1月28日 (星期二)	7:00pm 追思：楊黃菊如；楊碧玉 求恩：Raymond Lai；Teresa Tsang
10:00am	為本堂眾教友祈禱	1月29日 (星期三)	8:00am 追思：邵家臻 謝恩：Gabriel Chiu 求恩：So, Ting Ching & Family
12:00pm	追思：Sr. Beatrice Mak；丁蘇；陳觀蓮； Leung Wai Fong Connie；黃炳浩； Christine Lai Peng Nip；James Leung 謝恩：聖經研讀學會；Lai's Family； Kit Bing Chan & Family；Keith Lam 求恩：楊榮輝；Christina Chan；Agnes Chan； Bernard Chan	1月30日 (星期四)	8:00am 追思：陳兆葵；邵家臻 7:00pm 追思：蘇琪 謝恩：Iona So
2:00pm	追思：諸眾煉靈	1月31日 (星期五)	8:00am 追思：邵家臻 謝恩：Gabriel Chiu
1月27日 (星期一)	8:00am 追思：邵家臻 謝恩：Gabriel Chiu 求恩：Helena Leung	2月1日 (星期六)	8:00am 追思：諸眾煉靈；陳美蓮 謝恩：Gabriel Chiu 4:30pm 追思：Magdalen Chan 求恩：Keith Lam 6:30pm 謝恩：Au's Family 求恩：陳逢貴、岑務本
1月28日 (星期二)	8:00am 追思：Anna 陳素蓉；邵家臻		

常年期第二主日 主曆二零二五年一月十八、十九日

建堂奉獻 \$ 2,017.00 彌撒奉獻 \$ 9,957.00

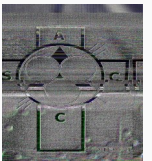
感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

We thank you for your support and generosity to our Parish!





The Third Sunday in Ordinary Time – Jan.25 & 26, 2025
(Year C) Neh 8:2-4a, 5-6, 8-10 ; 1 Cor 12:12-30 ; Lk 1:1-4, 4:14-21



Wishing you all
A Blessed Chinese New Year!
SATCC Clergies, Sister & Staff

February 7, 2025 - First Friday Devotion

There will be the Exposition of the Blessed Sacrament after the 8:00am Mass, Vespers and Benediction at 7:00pm to be followed by Holy Mass. The Eucharistic Adoration schedule is located in the lobby. Please make yourself available and fill in the timeslot for Eucharistic Adoration.

Can UNI Handle It? Post-Secondary Info Night

The Youth Ministry is hosting our annual Post-Secondary Info Night for students in Grade 11/12 and their parents on Saturday, Feb.15 from 7:30pm-9:30pm in Ruggiero Hall. There will be youth and parent speakers to talk about: how to build my Catholic faith in post-secondary, university/college student life; managing time with family, finances, etc, and opportunities to ask questions. Students and parents can register by scanning the QR Code on the posters in the foyer.

Offering of Bread and Wine

Parishioners are invited to participate in bread and wine offerings at Saturday and Sunday Masses. Those who are interested may sign up in the registration book.



Chicken Rice

Knights of Columbus will be collecting chicken rice for Good Shepherd this weekend (Jan.25 & 26). Thank you for your continued support!

York Catholic District School Board

Kindergarten Registration for 2025-2026 school year has begun. Please visit <http://www.ycdsb.ca/admissions> or see the poster in the church foyer for more information.

Pre-Authorized Giving Plan (PAG)

Parishioners who are interested in enrolling in the Pre-Authorized Giving Plan launched by the Archdiocese of Toronto are requested to visit the parish office for more information and registration.

Parishioners' Registration

Parishioners are reminded to clearly print their names, addresses, registration and telephone numbers on the donation envelope. This will ensure accuracy in data entries. If you have not registered with the Parish or need to update your information on file, kindly do so at the Parish Office. Thank you for your co-operation.

2024 Donation Tax Receipt Collection

If you wish to obtain your 2024 donation tax receipts, please email the name on the account, address, phone number and envelope number to mchan@archtoronto.org. We will email you the receipts. They can also be picked up at the office. Please visit or contact the office at 905-887-7922 to schedule an appointment. If you wish to collect your 2024 Variety Show Tax Receipts for Clergy performances and Golden Quotes, please visit the Parish Office. For sponsoring the Variety Show Ministry Group programs, please obtain the tax receipts from the contact person of the Ministry Group. Thank you for your generous donations!

Life Talk Workshop – What is Life?

In many ways the world today is degrading the value of life, from abortion, reproductive technologies to euthanasia (MAiD). To understand the beauty of God's plan for life, Knights of Columbus is honoured to have invited Fr. Kevin Belgrave, Director of the Institute of Theology of St. Augustine's Seminary to talk to us on the topic of life and morality on Saturday, February 8 from 10am-2pm in the Ruggiero Hall. The workshop will help us to renew our understanding of the dignity of life and enrich our own life on how to protect and honour the most vulnerable lives around us. Please register with QR code or fill in the forms provided on the KOC bulletin board. Contact email: knightsofcolumbus15176@gmail.com

Marriage Sunday

The Toronto Archdiocese has designated the weekend of February 8 & 9 to be the annual "Marriage Sunday" to highlight the importance of the sacrament of marriage. As part of celebrations, Bishop Ivan Camilleri will preside a Mass at St. Michael's Cathedral Basilica at 2:30pm on February 9. Registration and information can be found at : www.archtoronto.org/marriage Those who are unable to attend the Cathedral are invited to join the celebration via livestream Mass <https://www.stmichaelscathedral.com/live/>.

World Day of Prayer for Consecrated Life 2025

The Archdiocese of Toronto will host a special Mass on Saturday, February 1 at 10:00 am at St. Paul's Basilica for all women and men religious in celebration of the Day of Consecrated Life dated February 2. The mass will be presided by Bishop Ivan Camilleri. Please pray for God's blessings upon all in consecrated life.